

Distr.: Limited
26 February 2004
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



لجنة استخدام الفضاء الخارجي

في الأغراض السلمية

اللجنة الفرعية العلمية والتقنية

الدورة الحادية والأربعون

فيينا، ١٦-٢٧ شباط/فبراير ٢٠٠٤

مشروع تقرير الفريق العامل الجامع

أولاً - مقدمة

١ - وفقاً للفقرة ١٩ من قرار الجمعية العامة ٨٩/٥٨ المؤرخ ٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، دعت اللجنة الفرعية العلمية والتقنية، في دورتها الحادية والأربعين، الفريق العامل الجامع إلى الانعقاد مجدداً. وقد عقد الفريق العامل الجامع [...] جلسة، من ١٨ إلى [...] شباط/فبراير ٢٠٠٤. ونظر الفريق العامل في برنامج الأمم المتحدة للتطبيقات الفضائية، وتنفيذ توصيات مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية (اليونيسيس الثالث)، ومشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية والأربعين للجنة الفرعية، المزمع عقدها في عام ٢٠٠٥. واعتمد الفريق العامل الجامع هذا التقرير في جلسته [...]. المعقودة في [...] شباط/فبراير ٢٠٠٤.

٢ - وفي الجلسة ٦٠٣ للجنة الفرعية العلمية والتقنية، المعقودة في ١٨ شباط/فبراير، انتُخب السيد محمد نسيم شاه (باكستان) رئيساً للفريق العامل الجامع. واستعرض الرئيس في كلمته الافتتاحية الولاية المسندة إلى الفريق العامل الجامع في دورته المعقودة عام ٢٠٠٤. وكان معروضا على الفريق العامل الجامع قائمة بالمسائل التي ينبغي أن ينظر فيها (A/AC.105/C.1/2004/CRP.16).



ثانياً - برنامج الأمم المتحدة للتطبيقات الفضائية

- ٣- كان معروضاً على الفريق العامل الجامع تقرير خبيرة التطبيقات الفضائية (A/AC.105/815)، ولاحظ أن الخبيرة قد استكملت تقريرها ببيان.
- ٤- ونوّه الفريق العامل الجامع بحلقات عمل الأمم المتحدة ودوراتها التدريبية وزمالاتها الدراسية الطويلة الأجل بشأن التدريب المتعمّق، وكذلك خدماتها الاستشارية التقنية حسبما هو مقترح على اللجنة الفرعية في تقرير خبيرة التطبيقات الفضائية (المرفق الثاني بالوثيقة A/AC.105/815).
- ٥- ولاحظ الفريق العامل أن عدد الزمالات الدراسية الطويلة الأجل بشأن التدريب المتعمّق قد تناقص في الأعوام الماضية، وناشد الدول الأعضاء أن تنظر في منح الأفراد من البلدان النامية تلك الزمالات الدراسية. ولاحظ الفريق العامل مع التقدير أن وكالة الفضاء الأوروبية استمرت في إتاحة فرص نيل الزمالات الدراسية.

ثالثاً - تنفيذ توصيات مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية

- ٦- كانت الوثائق التالية معروضة على الفريق العامل الجامع:
- (أ) مشروع تقرير لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية عن تنفيذ توصيات مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية (اليونيسبيس الثالث): خلاصة تنفيذ توصيات اليونيسبيس الثالث، والإنجازات التي حققتها اللجنة وهيئتها الفرعيتان من خلال النظر في بنود جدول الأعمال التي أدرجت عن طريق هيكل جدول الأعمال المنقح، وقائمة الوثائق المرجعية (المرفقات الأول إلى الثالث بالوثيقة A/AC.105/C.1/L.272/Add.3)؛
- (ب) مشروع تقرير لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية عن تنفيذ توصيات مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية (اليونيسبيس الثالث): ملخص استنتاجات وتوصيات أفرقة العمل التي أنشأها اللجنة والتدابير التي اتخذتها تلك الأفرقة (A/AC.105/C.1/L.272/Add.4) و A/AC.105/C.1/2004/CRP.6 و A/AC.105/C.1/2004/CRP.15.

٧- وأثناء استعراض التقدم الذي أحرزته أفرقة العمل، تلقى رئيس الفريق العامل الجامع المساعدة في ذلك من رئيس الفريق العامل الذي أنشأته اللجنة لكي يتولى إعداد تقرير بغية تقديمه إلى الجمعية العامة لكي تتولى في دورتها التاسعة والخمسين المعقودة في عام ٢٠٠٤ استعراض وتقييم تنفيذ توصيات اليونيسيس الثالث.

٨- ولاحظ الفريق العامل مع التقدير أن أفرقة العمل المعنية باستراتيجية الرصد البيئي (التوصية ١) وبإدارة الموارد الطبيعية (التوصية ٢) وبالتنبؤ بالطقس والمناخ (التوصية ٤) وبتدبير الكوارث (التوصية ٧) والشبكات العالمية لسواتل الملاحظة (التوصية ١٠) وبيئات القدرات (التوصية ١٧) وبزيادة الوعي (التوصية ١٨) قد قدمت تقاريرها الختامية إلى اللجنة الفرعية (انظر الفقرة [...] من تقرير اللجنة الفرعية).

٩- ولاحظ الفريق العامل أن فريق العمل المعنيين بالتنمية المستدامة (التوصية ١١) وبمصادر التمويل المبتكرة (التوصية ٣٢) قدّما تقريريهما الختاميين إلى اللجنة الفرعية في دورتها الأربعين وإلى لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية في دورتها السادسة والأربعين، على التوالي، في عام ٢٠٠٣.

١٠- ولاحظ الفريق العامل أن فريق العمل المعنيين بتبادل المعارف (التوصية ٩) وبالأجسام القريبة من الأرض (التوصية ١٤) أبلغوا عن التقدم الذي أحرزاه والعمل الذي قاما به حتى ذلك الحين.

١١- وأعرب الفريق العامل الجامع عن تقديره لكل رؤساء أفرقة العمل لما مارسوه من قيادة في الاضطلاع بالعمل المقترن بالتوصيات ولما قاموا به من تنسيق لأنشطة أفرقة العمل.

رابعاً- مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية والأربعين للجنة الفرعية العلمية والتقنية

١٢- لاحظ الفريق العامل الجامع أنه، وفقاً لقرار الجمعية العامة ٨٩/٥٨، ستقدم اللجنة الفرعية العلمية والتقنية إلى اللجنة اقتراحها بشأن مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية والأربعين للجنة الفرعية، المزمع عقدها في عام ٢٠٠٥.

١٣- ولاحظ الفريق العامل الجامع أن خطط العمل الجديدة التالية قد اقترح ادراجها في جدول أعمال اللجنة الفرعية في دورتها الثانية والأربعين:

(أ) الأجسام القريبة من الأرض، وهو اقتراح من فريق العمل المعني بالأجسام القريبة من الأرض (A/AC.105/C.1/2004/CRP.24)؛

(ب) دعم تدبّر الكوارث استنادا إلى النظم الفضائية، وهو اقتراح من اندونيسيا والصين وفرنسا وكندا وكولومبيا والمغرب ونيجيريا والهند (A/AC.105/C.1/2004/CRP.20/Rev.1).

١٤- ولاحظ الفريق العامل الجامع أيضا أن المسألة/البند المنفرد للمناقشة الذي يرد فيما يلي قد اقترح ادراجه في جدول أعمال الدورة الثانية والأربعين للجنة الفرعية: مساندة اعلان سنة ٢٠٠٧ دولية للفيزياء الأرضية/سنة دولية للفيزياء الشمسية، وهو اقتراح من الولايات المتحدة الأمريكية (A/AC.105/C.1/2004/CRP.21).

١٥- واتفق الفريق العامل على أن ينظر، اعتبارا من دورته الثانية والأربعين، في عام ٢٠٠٥، في بند بشأن دعم تدبّر الكوارث بالاعتماد على النظم الفضائية وفقا لخطة العمل المتعددة السنوات التالية:

٢٠٠٥

استعراض توصيات فريق العمل المعني بتدبّر الكوارث، بغية تنفيذها.*

استعراض حالة القدرات على التنبؤ بالزلازل باستعمال البيانات والمعلومات الساتلية، وذلك من خلال عروض ايضاحية يقدمها خبراء.

عروض ايضاحية بشأن دعم تدبّر الكوارث، يقدمها الميثاق الدولي "الفضاء والكوارث الكبرى".

عروض ايضاحية بشأن اطلاق مجموعات من السواتل الصغيرة وتقديم خدمات في المدار من تلك السواتل بشأن دعم تدبّر الكوارث، تقدمها بلدان مختلفة.

٢٠٠٦

استعراض توصيات فريق العمل المعني بتدبّر الكوارث، بغية تنفيذها.*

تنظيم حلقة عمل/ندوة تدوم يوما واحدا حول الاتصالات في مجال تدبّر الكوارث التي يشارك فيها متعهدو سواتل الاتصالات.

* رهنا بموافقة لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية والجمعية العامة على التوصيات.

تبادل المعلومات مع الاتحاد الدولي للاتصالات وسائر الوكالات المتخصصة داخل الأمم المتحدة عن أنشطتها ذات الصلة بموضوع دعم تدبّر الكوارث استناداً إلى النظم الفضائية، وكذلك البنى الإقليمية بشأن تدبّر الكوارث.

٢٠٠٧

عرض ايضاحي تقدّمه منظمة التنسيق الفضائي الدولي في مجال تدبّر الكوارث، في حال إنشاء هذه المنظمة، حول تنسيق دعم تدبّر الكوارث على الصعيد الدولي. عروض ايضاحية يقدّمها الميثاق الدولي "الفضاء والكوارث الكبرى" ومبادرات أخرى.

منظورات طويلة الأمد لدى دول أعضاء ووكالات فضاء مختلفة بشأن هذا الموضوع.

١٦- ولاحظ الفريق العامل أن ادراج خطة العمل بشأن دعم تدبّر الكوارث بالاعتماد على النظم الفضائية في مشروع جدول الأعمال المؤقت للجنة الفرعية سيكون قائماً على الفهم الذي مفاده أن لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية والجمعية العامة ستوافقان على توصيات فريق العمل المعني بتدبّر الكوارث.

١٧- وأبدي رأي مفاده أنه سيتعذر، بسبب القيود المالية، دعم أي مبادرات تكبّد الدول الأعضاء المشاركة تكاليف أو مساهمات مالية الزامية أخرى.

١٨- واتفق الفريق العامل على أن ينظر، اعتباراً من دورته الثانية والأربعين، المزمع عقدها في عام ٢٠٠٥، في بند بشأن الأجسام القريبة من الأرض وفقاً لخطة العمل المتعددة السنوات التالية:

٢٠٠٥

تقارير من اعداد منظمات دولية وهيئات اقليمية وهيئات أخرى ناشطة في ميدان البحوث المتعلقة بالأجسام القريبة من الأرض، بما في ذلك تقارير عن أنشطة التعقب والمتابعة، وبوجه خاص التقارير والعروض الايضاحية الواردة من المجلس الدولي للاتحادات العلمية (بشأن نشاطه المتعدد التخصصات فيما يتعلق بالأجسام القريبة من الأرض الذي يشارك فيه الاتحاد الفلكي الدولي ولجنة أبحاث الفضاء (كوسبار) واتحادات علمية أخرى)، وكذلك من منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي،

بشأن العمل المضطلع به في عام ٢٠٠٤. ويمكن أيضا أن يُطلب من منظمات أخرى لها دور هام في ميدان الأجسام القريبة من الأرض أن تقدم عروضاً إيضاحية. تحديث برنامج العمل للأعوام اللاحقة حسب الاقتضاء.

٢٠٠٦

تقارير من الدول الأعضاء والمنظمات الدولية عن أنشطتها ذات الصلة بالأجسام القريبة من الأرض، بما في ذلك أنشطة البعثات والبحث والمتابعة، وكذلك خططها بشأن أنشطتها في المستقبل.

انشاء فريق عامل لكي ينظر في المسار المقبل، وتحديدًا، في الحاجة المحتملة إلى القيام بمزيد من الأنشطة وطنيا أو اقليميا أو من خلال التعاون الدولي. وينبغي النظر في ذلك التعاون مقترنا بآفاق المواءمة وسبل توسيع التأزر.

تحديث برنامج عمل السنة الثالثة حسب الاقتضاء، والنظر في مدى الحاجة إلى القيام بعمل في فترة ما بين الدورات.

٢٠٠٧

استمرار الدول الأعضاء والمنظمات الدولية في الإبلاغ عن مختلف أنشطتها ذات الصلة بالأجسام القريبة من الأرض.

وينبغي للفريق العامل أن يواصل عمله ويقدم اقتراحات، حسب الاقتضاء، استنادا إلى عمله في السنة الثانية.

النظر في نطاق العمل المقبل بشأن الأجسام القريبة من الأرض والآليات المناسبة للاضطلاع بذلك العمل.

١٩- واتفق الفريق العامل على تنقيح خطة سنة ٢٠٠٥ الواردة في خطة العمل بشأن الحطام الفضائي التي وافقت عليها اللجنة الفرعية في دورتها الثامنة والثلاثين المعقودة عام ٢٠٠١، بغية تمكين الفريق العامل المعني بالحطام الفضائي، الذي أنشأته اللجنة الفرعية أثناء دورتها الحادية والأربعين، من النظر، حسب الاقتضاء، في المبادئ التوجيهية للتخفيف من آثار الحطام الفضائي وما قد يرد عليها من تعليقات أخرى.

٢٠- وأوصى الفريق العامل الجامع بمشروع جدول الأعمال المؤقت التالي للدورة الثانية والأربعين للجنة الفرعية العلمية والتقنية، التي ستعقد في عام ٢٠٠٥:

- ١- تبادل عام للآراء وعرض استهلاكي للتقارير المقدمة عن الأنشطة الوطنية.
- ٢- برنامج الأمم المتحدة للتطبيقات الفضائية.
- ٣- تنفيذ توصيات مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية (اليونيسبيس الثالث).
- ٤- المسائل المتعلقة باستشعار الأرض عن بُعد بواسطة السواتل، بما في ذلك تطبيقاته لصالح البلدان النامية وفي رصد بيئة الأرض.
- ٥- البنود التي سينظر فيها ضمن اطار خطط العمل:
 - (أ) الحطام الفضائي؛

(تبدأ الدول الأعضاء في الإبلاغ طواعية سنويا بالأنشطة الوطنية المضطلع بها لتنفيذ المبادئ التوجيهية)^(١)

(ينظر الفريق العامل المعني بالحطام الفضائي، حسب الاقتضاء، في المبادئ التوجيهية للتخفيف من آثار الحطام الفضائي وما قد يرد عليها من تعليقات أخرى)
 - (ب) استخدام مصادر القدرة النووية في الفضاء الخارجي؛

(العمل الذي سيضطلع به في عام ٢٠٠٥ حسبما هو مجسّد في خطة العمل المتعددة الأعوام الواردة في المرفق الثالث بالوثيقة (A/AC.105/804)
 - (ج) التطبيب عن بُعد بالاعتماد على النظم الفضائية؛

(العمل الذي سيضطلع به في عام ٢٠٠٥ حسبما هو مجسّد في خطة العمل المتعددة الأعوام الواردة في الفقرة ١٣٨ من الوثيقة (A/58/20)
 - (د) الأجسام القريبة من الأرض؛

(العمل الذي سيضطلع به في عام ٢٠٠٥، حسبما هو مجسّد في خطة العمل المتعددة الأعوام في الفقرة ١٨ أعلاه)
 - (هـ) دعم تدبّر الكوارث بالاعتماد على النظم الفضائية؛

(العمل الذي سيضطلع به في عام ٢٠٠٥، حسبما هو مجسّد في خطة العمل المتعددة الأعوام في الفقرة ١٥ أعلاه)
- (٦) مسائل/بنود منفردة للمناقشة:

(أ) دراسة الطبيعة الفيزيائية والخواص التقنية للمدار الثابت بالنسبة للأرض واستخدامه وتطبيقاته، في ميدان الاتصالات الفضائية وغيره من الميادين، وكذلك دراسة المسائل الأخرى المتصلة بتطورات الاتصالات الفضائية، مع إيلاء اعتبار خاص لاحتياجات البلدان النامية ومصالحها؛

(ب) مساندة اعلان سنة ٢٠٠٧ سنة دولية للفيزياء الأرضية/سنة دولية للفيزياء الشمسية؛

٧- مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والأربعين للجنة الفرعية العلمية والتقنية، بما في ذلك تبين المواضيع التي يعتزم تناولها كمسائل/بنود منفردة للمناقشة أو ضمن اطار خطط عمل متعددة السنوات.

٨- التقرير المقدم إلى لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية.

٢١- واتفق الفريق العامل الجامع على مواصلة الممارسة المتمثلة في تنظيم كل من الندوة المشتركة بين لجنة كوسبار والاتحاد الدولي للملاحة الفضائية والندوة المعنية بتعزيز الشراكة مع الصناعة على أساس تعاقبي سنة بسنة. واتفق الفريق العامل على أن تُعقد الندوة المشتركة بين لجنة كوسبار والاتحاد الدولي للملاحة الفضائية في عام ٢٠٠٥، وأن تُعلّق ندوة الصناعة.

٢٢- وأوصى الفريق العامل الجامع بأن تتناول الندوة المشتركة بين لجنة كوسبار والاتحاد الدولي للملاحة الفضائية، المزمع عقدها أثناء الدورة الثانية والأربعين للجنة الفرعية، في عام ٢٠٠٥، مسألة ادماج البيانات الساتلية العالية الاستبانة والطيفية الفائقة لغرض توخي الدقة في الزراعة والرصد البيئي وفي تطبيقات جديدة محتملة. واتفق الفريق العامل على أن تُنظّم الندوة أثناء الأسبوع الأول من الدورة الثانية والأربعين للجنة الفرعية.

خامسا- مسائل أخرى

٢٣- أوصى الفريق العامل الجامع بأن يعقد مجددا أثناء الدورة الثانية والأربعين للجنة الفرعية العلمية والتقنية، في عام ٢٠٠٥.

الحواشي

(١) انظر الفقرة ١٣٠ من الوثيقة A/AC.105/761.